

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:

ФИО: Стародубцев Вячеслав Васильевич

Должность: исполняющий обязанности ректора

Дата подписания: 28.09.2023 14:44:29

Уникальный программный код:

4c4c8f49ce8b1e11f8ce1d3feffff6da8207f7d14

Министерство культуры Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Новосибирская государственная консерватория имени М.И. Глинки»

Кафедра гуманитарных дисциплин

Рабочая программа дисциплины

РУССКИЙ ЯЗЫК ДЛЯ ИНОСТРАНЦЕВ

для обучающихся по направлениям подготовки
53.03.02 Музыкально-инструментальное искусство
профиль подготовки Фортепиано

Квалификация «Артист ансамбля. Концертмейстер. Преподаватель»

53.03.02 Музыкально-инструментальное искусство
профили подготовки Оркестровые струнные инструменты (по видам
инструментов: скрипка, альт, виолончель, контрабас, арфа); Оркестровые
духовые и ударные инструменты (по видам инструментов: флейта, кларнет,
гобой, фагот, труба, тромбон, валторна, туба, саксофон, ударные
инструменты))

**Квалификация «Артист ансамбля. Артист оркестра. Преподаватель.
Руководитель творческого коллектива»**

53.03.03 Вокальное искусство
профиль подготовки Академическое пение
Квалификация «Концертно-камерный певец. Преподаватель»

53.03.06 Музыказнание и музыкально-прикладное искусство
профиль подготовки Музыкальная педагогика
Квалификация «Преподаватель»

Новосибирск 2023

УТВЕРЖДЕНА
на заседании Ученого совета
ФГБОУ ВО «Новосибирская
государственная консерватория
имени М.И. Глинки»
«28» августа 2023 г.

Председатель Ученого совета
_____ и. о. ректора В.В. Стародубцев

Составлена в соответствии с
требованиями ФГОС ВО по
направлениям подготовки
53.03.02 Музыкально-
инструментальное искусство,
53.03.03 Вокальное
искусство, 53.03.06
Музыкование и
музыкально-прикладное
искусство

Автор-составитель:

Шмакотина А.С., старший преподаватель кафедры гуманитарных дисциплин

Рецензенты:

Гаврилова Е.А., преподаватель кафедры гуманитарных дисциплин

Редактор:

Смирнова М.Ю., начальник методического отдела,
Хонякина Е.А., документовед методического отдела

I. Организационно-методический раздел

Рабочая программа дисциплины «Русский язык для иностранцев» составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО в области культуры и искусства (М., 2017) к минимуму содержания и уровню подготовки выпускника по специальностям 53.05.01 Искусство концертного исполнительства, 53.05.02 Художественное руководство оперно-симфоническим оркестром и академическим хором, 53.05.04 Музыкально-театральное искусство, 53.05.05 Музыковедение, 53.05.06 Композиция с учетом учебных планов НГК этих специальностей, локальных нормативных актов.

Аннотация курса: Данный курс входит в число дисциплин вариативной части раздела ФТД. Факультативы. Общая трудоемкость дисциплины – 4 ЗЕТ (144 часа), аудиторная работа – 62 часа, самостоятельная работа – 81 час, контроль – 1 час, время изучения – 7-8 семестры. Предмет реализуется в форме групповых занятий.

Целью дисциплины является приобретение студентами коммуникативной компетенции, уровень которой должен позволять использовать русский язык в быту и профессиональной деятельности, а также для целей самообразования.

В задачи дисциплины входит

- формирование навыков восприятия звучащей (монологической и диалогической) речи;
- развитие навыков устной и письменной речи на иностранном языке;
- повышение уровня их культуры и образования путем знакомства с нормами поведения, этикетом зарубежной жизни и другими материалами страноведческого характера;
- формирование навыков самостоятельной работы при изучении иностранного языка;
- формирование навыков работы с электронными иноязычными ресурсами;
- формирование навыков ведения проектной деятельности (письменное оформление презентаций, информационных буклетов, рекламных листовок, коллажей, постеров и т.д.) с учетом межкультурного речевого этикета.

Место курса в профессиональной подготовке выпускника. Дисциплина «Русский язык для иностранцев» является факультативной дисциплиной и предназначена для иностранных студентов с целью повышения уровня владения русским языком для решения учебных и коммуникативных задач.

Следует отметить, что дисциплина «Русский язык для иностранцев» является дополнением к дисциплине «Русский язык для иностранцев (русский)», изучаемой в 1-6 семестрах.

Требования к уровню освоения содержания курса. В результате освоения дисциплины студент должен овладеть следующей **универсальной компетенцией (УК):**

	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – о сущности языка как универсальной знаковой системы в контексте выражения мыслей, чувств, волеизъявлений; – формы речи (устной и письменной); – особенности основных функциональных стилей; – языковой материал (лексические единицы и грамматические структуры) русского и минимум одного иностранного языка, необходимый и достаточный для общения в различных средах и сферах речевой деятельности; – морфологические, синтаксические и лексические особенности с учетом функционально-стилевой специфики изучаемого иностранного языка; <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – ориентироваться в различных речевых ситуациях; – адекватно реализовать свои коммуникативные намерения; – воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных политических, публицистических (медийных) и прагматических текстов на иностранном языке, различных типов речи, выделять в них значимую информацию; – понимать основное содержание иноязычных научно-популярных и научных текстов, блогов / веб-сайтов; детально понимать иноязычные общественно-политические, публицистические (медийные) тексты, а также письма личного характера; – выделять значимую информацию из прагматических иноязычных текстов справочно-информационного и рекламного характера; – делать сообщения и выстраивать монолог на иностранном языке; – заполнять деловые бумаги на иностранном языке; – вести на иностранном языке запись основных мыслей и фактов (из аудиотекстов и текстов для чтения), запись тезисов устного выступления / письменного доклада по изучаемой проблеме; – вести основные типы диалога, соблюдая нормы речевого этикета, используя основные стратегии; – поддерживать контакты по электронной почте, оформлять Curriculum Vitae / Resume и сопроводительное письмо, необходимые при приеме на работу; – выполнять письменные проектные задания (письменное оформление презентаций, информационных буклетов, рекламных листовок, коллажей, постеров и т.д.) с учетом межкультурного речевого этикета; <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – системой изучаемого иностранного языка как целостной системой, его основными грамматическими категориями; – системой орфографии и пунктуации; – жанрами устной и письменной речи в разных коммуникативных ситуациях профессионально-делового общения; – основными способами построения простого, сложного предложений на русском и иностранном языках.
--	--

Краткие методические указания.

Содержание обучения рассматривается как некая модель естественного общения, участники которого обладают лингвистической компетенцией, способствующей соотнесению языковых средства с нормами речевого поведения, которых придерживаются носители языка.

При обучении эталоном является современный литературно-разговорный язык, то есть язык, которым пользуются образованные носители языка в официальных и неофициальных ситуациях общения.

Лексический, тематический материал курса, с одной стороны, способствует более глубокому погружению в русские культуру и искусство, знакомство со знаменитыми русскими именами и, с другой стороны, соответствует требованиям к владению русским языком на первом сертификационном уровне. В структуру курса дисциплины «Русский язык для иностранцев» входят такие темы как: «Русская живопись», «Русская литература», «Русские учёные», «Система образования», «Образ жизни» и другие.

Грамматический материал дается в объеме, достаточном для коммуникации на иностранном языке на первом сертификационном уровне.

Занятия по дисциплине «Русский язык для иностранцев» проходят в группах и носят практический характер.

Необходимо отметить, что выделенные в программе разделы, обозначающие основные направления работы в рамках данной дисциплины, лишь отчасти отражают последовательность освоения составляющих ее дидактических единиц. В соответствии с индивидуальным педагогическим подходом и творческими установками преподавателя, ведущего групповые занятия, а также с учетом творческого потенциала данного учебного коллектива и каждого отдельно взятого его члена и уровня знаний в группе некоторые темы могут меняться местами.

II. Содержание курса

ТРЕБОВАНИЯ К МИНИМУМУ СОДЕРЖАНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (ОСНОВНЫЕ ДИДАКТИЧЕСКИЕ ЕДИНИЦЫ)

По окончании курса «Русский язык для иностранцев» студенты должны:

- уметь вербально реализовать следующие интенции:

- вступать в коммуникацию,
- знакомиться с кем-либо,
- представляться или представлять другого человека, здороваться, прощаться,
- обращаться к кому-либо,
- благодарить, извиняться, отвечать на благодарность и извинения, поздравлять; инициировать, поддерживать, изменять тему (направление) беседы;
- привлекать внимание, просить повторить, переспрашивать,

напоминать, завершать беседу;

- запрашивать и сообщать информацию: задавать вопрос или сообщать о факте или событии, лице, предмете,
- о наличии или отсутствии лица или предмета,
- о количестве, качестве, принадлежности предметов;
- о действии, времени, месте, причине и цели действия или события;
- о возможности, необходимости, вероятности, невозможности действия;
- выражать намерение, желание, просьбу (требование), пожелание, совет, предложение, приглашение, согласие или несогласие, отказ, разрешение или запрещение, обещание, неуверенность, сомнение;
- выражать свое отношение: давать оценку лицу, предмету, факту, событию, поступку; выражать предпочтение, осуждение, удивление, сочувствие, сожаление

- понимать на слух информацию, содержащуюся в монологическом высказывании: тему, основную идею, главную и дополнительную информацию каждой смысловой части сообщения с достаточной полнотой, глубиной и точностью.

- Тематика текста актуальна для социально-культурной сферы общения.
- Тип текста: сообщение, повествование, описание, а также тексты смешанного типа с элементами рассуждения, тексты аутентичные (допустима минимальная степень адаптации).
- Объем текста: 600—800 слов.
- Количество незнакомых слов: до 3 %.
- Темп речи: 220—250 слогов в минуту

- понимать на слух основное содержание диалога, коммуникативные намерения его участников.

- Тематика диалога актуальна для бытовой и социально-культурной сфер общения.
- Объем диалога — не менее 10—12 развернутых реплик. Количество незнакомых слов — 2 %.
- Темп речи — 220—250 слов в минуту.

- использовать различные стратегии чтения в зависимости от коммуникативной установки; определить тему текста, понять его основную идею; понять как основную, так и дополнительную информацию, содержащуюся в тексте, с достаточной полнотой, точностью и глубиной; интерпретировать информацию, изложенную в тексте, выводы и оценки автора.

- Вид чтения: чтение с общим охватом содержания, изучающее чтение.
- Тип текста: сообщение, повествование, описание, а также тексты смешанного типа с элементами рассуждения. Тексты аутентичные (допустима минимальная степень адаптации) с учетом лексико-

грамматического материала данного уровня.

- Тематика текста актуальна для социально-культурной сферы общения.
- Объем текста: 800—1000 слов.
- Количество незнакомых слов: до 5—7 %.
- Скорость чтения: при изучающем чтении — 40—50 слов в минуту; при чтении с общим охватом содержания — 80—100 слов в минуту.
- уметь строить: письменное монологическое высказывание продуктивного характера на предложенную тему в соответствии с коммуникативной установкой; письменное монологическое высказывание репродуктивно-продуктивного характера на основе прочитанного или прослушанного текста в соответствии с коммуникативно заданной установкой.
 - Тип предъявляемого текста: повествование, описание, сообщение, а также тексты смешанного типа с элементами рассуждения. Тексты аутентичные (допустима минимальная степень адаптации).
 - Тематика текста актуальна для социально-культурной сферы общения.
 - Объем предъявляемого звучащего текста: 500—600 слов, письменного текста — 600—700 слов.
 - Количество незнакомых слов в предъявляемом звучащем тексте: 3 %, в письменном тексте — 5 %.
 - Письменные тексты учащегося должны быть оформлены в соответствии с нормами современного русского языка. Тексты продуктивного характера должны содержать не менее 20 предложений.
- уметь: самостоятельно продуцировать связные, логичные высказывания в соответствии с предложененной темой и коммуникативно заданной установкой; строить монологическое высказывание репродуктивного типа на основе прочитанного или прослушанного текста различной формально-смысловой структуры и коммуникативной направленности; передавать содержание, основную идею прочитанного или прослушанного текста и выражать собственное отношение к фактам, событиям, изложенным в тексте, действующим лицам и их поступкам.
 - Объем предъявляемого текста: 600—700 слов.
 - Количество незнакомых слов в предъявляемом тексте: 3 %.
 - Тип предъявляемого текста: повествование, описание, сообщение, а также тексты смешанного типа с элементами рассуждения. Тексты аутентичные (допустима минимальная степень адаптации).
 - Объем продуцируемого учащимся текста: не менее 25 фраз.
- уметь: понимать содержание высказываний собеседника, определять

его коммуникативные намерения в определенных ситуациях; адекватно реагировать на реплики собеседника; инициировать диалог, выражать свое коммуникативное намерение в речевых ситуациях, актуальных для данного уровня владения.

- Тип диалога: диалог-расспрос, диалог-сообщение, диалог-побуждение.

Практическая работа

У студентов формируются навыки повседневного общения посредством изучения речевых клише (в административной службе, в магазине, киоске, кассе, на почте) с последующим их использованием в диалогах. В данном виде учебной деятельности, как и во всем учебном процессе в целом каждый студент является активным участником, что полностью соответствует принципам активных методов обучения.

Самостоятельная работа

Готовясь к практическим занятиям, студенты выполняют лексико-грамматические упражнения, готовят монологические высказывания и диалоги различной направленности.

ОСНОВНЫЕ РАЗДЕЛЫ КУРСА

Раздел 1

Тематика текстов для аудирования, чтения, говорения, письменных работ

1. Биография: детство, учеба и работа, интересы.
2. Семья.
3. Учеба и работа (выбор места учебы или работы, профессии и др., отношение к ним).
4. Система образования (школы, колледжи, институты и университеты в России и в родной стране).
5. Роль иностранных языков в жизни. Изучение русского языка.
6. Образ жизни (режим работы, отдых, традиции, общение с коллегами и друзьями).
7. Город. Столица страны. Родной город. Город как центр культуры и туризма. Проблемы современного города. Жизнь в городе и деревне.
8. Страна. Россия. Её регионы. Родная страна: география, экономика, культура.
9. Природа. Природа и человек. Экология.
10. Русская живопись (И. Е. Репин, В.А. Серов, В.В. Кандинский).
11. Русская литература (А.С. Пушкин, М.Ю. Лермонтов, А.А. Фет, А.П. Чехов и др. – по выбору преподавателя).
12. Русские учёные (М.В. Ломоносов, Д.И. Менделеев, К.Э. Циолковский, П.Л. Капица, Н.И. Вавилов, А.Д. Сахаров).

Раздел 2

Ситуативная тематика для коммуникации

1. в административной службе (в деканате, в дирекции, в офисе и т. п.);
2. в магазине, киоске, кассе;
3. на почте
4. в банке, в пункте обмена валюты;
5. в ресторане, буфете, кафе, столовой;
6. в библиотеке;
7. на занятиях;
8. на улицах города, в транспорте;
9. в театре, музее, на экскурсии;
10. в поликлинике, у врача, в аптеке;

III. Распределение часов курса по темам и видам работ

7 семестр

№	Наименование темы (раздела)	Общее кол-во часов	Кол-во часов на аудиторные занятия			Кол-во часов на самостоят. работу студентов
			лекционные	индивидуал.	практич.	
1	Биография: детство, учеба и работа, интересы.	6,5	—	—	2	4,5
2	Семья	6	—	—	2	4
3	Учёба и работа	6	—	—	2	4
4	Система образования	6	—	—	4	2
5	Роль иностранных языков в жизни. Изучение русского языка	6			2	4
6	Образ жизни	6			4	2
7	В административной службе	6			2	4
8	В магазине, киоске, кассе	6			2	4
9	На почте	5			2	3
10	В банке, в пункте обмена валюты	6			2	4
11	В ресторане, в буфете, в кафе, в столовой	6			2	4
12	В библиотеке	6			2	4
	Контроль	0,5	—	—	—	—
	Итого	72	—	—	28	43,5

8 семестр

№	Наименование темы (раздела)	Общее кол-во часов	Кол-во часов на аудиторные занятия			Кол-во часов на самостоят. работу студентов
			лекционные	индивидуал.	практич.	

1	Город	6	—	—	2	4
2	Страна	7	—	—	4	3
3	Природа	7	—	—	4	3
4	Русская живопись	7	—	—	4	3
5	Русская литература	12,5	—	—	8	4,5
6	Русские учёные	8	—	—	4	4
7	На занятиях	6	—	—	2	4
8	На улицах города, в транспорте	6	—	—	2	4
9	В театре, в музее, на экскурсии	6	—	—	2	4
10	В поликлинике, у врача, в аптеке	6	—	—	2	4
Контроль		0,5	—	—	—	—
Итого		72	—	—	34	37,5
Итого за курс		144	—	—	62	81

IV. Формы промежуточного и итогового контроля

В соответствии с учебными планами НГК по специальностям 53.03.02 Музыкально-инструментальное искусство, 53.03.03 Вокальное искусство, 53.03.06 Музыкование и музыкально-прикладное искусство по дисциплине «Русский язык для иностранцев» проводятся недифференцированный зачет в конце 7 семестра и дифференцированный зачет в конце 8 семестра.

V. Учебно-методическое обеспечение курса Рекомендуемая литература

1. Белякова Н.Н. Идём в музыкальный театр. Учебное пособие по лингвокультурологии для студентов-иностранцев. - Спб: Златоуст, 2015.
2. Белякова Н.Н. Как строится русский глагол. - Спб: Златоуст, 2016. Макова М.Н. В мире людей. Вып. 3. Чтение. Говорение. Часть 1. ТРКИ-2 : учебное пособие по подготовке к экзамену по русскому языку для граждан зарубежных стран. - Спб: Златоуст, 2018.
3. Егорова А.Ф. Трудные случаи русской грамматики. - Спб: Златоуст, 2017. (<http://www.bibliorossica.com>)
4. Ерманченкова В.С. Падежи и предлоги. - Спб: Златоуст, 2017. (<http://www.bibliorossica.com>)
5. Иванова И.С. Синтаксис. - Спб: Златоуст, 2017. (<http://www.bibliorossica.com>)
6. Колесова Д.В. Пишем эссе. - Спб: Златоуст, 2016. (<http://www.bibliorossica.com>)
7. Корниенко Е.Р. Грамматические модели в языке и тексте. - Архангельск: СОФУ, 2015. (<http://www.bibliorossica.com>)
8. Кулибина Н.В. Читаем стихи русских поэтов. - Спб: Златоуст, 2012.

9. Пушкин А.С. Пиковая дама. Библиотека Златоуста- Спб: Златоуст, 2017.
10. Чехов А.П. Дама с собачкой. Библиотека Златоуста. - Спб: Златоуст, 2014.
11. Чехов А.П. Ионыч. - Спб: Златоуст, 2013.

Профессиональные базы данных

1. База данных с коллекцией изданий Новосибирской консерватории в ЭБС «Библиороссика»
<http://www.bibliorossica.com/publishers.html#/1714/perPage/10/page/1/sort/100>
2. Комплекс образовательных ресурсов в электронной форме:<http://libra.nslinka.ru/marcweb2/Default.asp>
3. Политеатральная база данных ЭБС
Издательство
«Лань» <http://e.lanbook.com/>
4. Международная база данных музыкальных партитур [International Music Score Library Project (IMSLP)] URL: https://imslp.org/wiki/Main_Page
5. База данных музыкальной библиотеке Stanford University, Digital scores URL: <https://library.stanford.edu/music/digital-scores>

Информационные справочные системы

1. Научная электронная библиотека eLibrary.ru <https://elibrary.ru>
2. Справочная система электронного каталога библиотеки:<http://libra.nslinka.ru/marcweb2/Default.asp>
3. Электронный федеральный портал «Российское образование»[http://www.edu.ru/](http://www.edu.ru)
4. Единое окно доступа к информационным ресурсам <http://window.edu.ru/>
5. Электронные информационные ресурсы Российской государственной библиотеки <http://www.rsl.ru>
6. Электронные информационные ресурсы Российской Национальной библиотеки <http://www.nlr.ru>

VI. Методические рекомендации **Методические рекомендации для педагога**

Знание языка страны, в которой учится студент-иностранный, является важнейшим условием успешности его обучения, адаптации к жизни в иноязычной стране, а также залогом его интеллектуального развития, познания окружающего мира.

Практическое овладение языком, являясь целью обучения, невозможно без усвоения определенного, тщательно отобранного объема фундаментальной грамматики, которая в процессе обучения должна приобретать прикладной характер.

Методические указания для студентов

Следует помнить, что на занятиях по иностранному языку происходит формирование гармонично развитой личности студента, его высоких личностных качеств, чему способствует интернациональное воспитание, пронизывающее весь процесс обучения иностранному языку. Знание иностранных языков является неотъемлемой составляющей личности образованного человека. Каждый новый урок открывает нам новые горизонты, расширяется наш кругозор, дает возможность познания окружающего мира без посредников.

Дисциплина «Русский язык для иностранцев» предполагает изучение иностранного языка на уровне, достаточном для коммуникации в иноязычном пространстве как в стандартных и наиболее типичных бытовых ситуациях, так и, частично, в профессиональной деятельности.

Современное общество нуждается не просто в специалисте, который в процессе своего обучения овладел определенным перечнем дисциплин и способен применить полученные знания в той или иной конкретной ситуации, но в специалисте, который в условиях постоянных изменений (информационных, технических), способен самостоятельно учиться грамотно работать с новой информацией, самостоятельно совершенствовать свои знания и умения, приобретая, если необходимо, новые знания, т.е. в человеке, способном к самообразованию. В этой ситуации следует признать, что самостоятельная работа студентов становится не просто составной частью образовательного процесса, но его основной частью, и служит, наряду с прочим, повышению эффективности практических занятий.

Готовясь к практическим занятиям, студенты выполняют лексико-грамматические упражнения, готовят монологические высказывания и диалоги различной направленности.

В ходе подготовки к практическим занятиям студентам рекомендуется пользоваться литературой, указанной в рабочей программе. При подготовке заданий творческого характера приветствуется использование любой соответствующей теме литературы на родном и иностранном языках, а также сети Интернет.

Следует также твердо усвоить, что путь к овладению иностранным языком и его использованию в профессии музыканта лежит через каждодневные, регулярные занятия: результативнее работать 20-30 минут ежедневно, чем часами заниматься накануне урока или зачета.

VII. Требования к материально-техническому обеспечению учебного процесса

Для успешного обеспечения учебного процесса по изучению иностранного языка необходимо, чтобы аудитория отвечала всем санитарно-гигиеническим нормам, предъявляемым к подобного вида помещениям. Так как на занятиях по иностранным языкам часто используются аудио- и видеоматериалы, то необходимыми техническими средствами являются магнитола, лингафонный кабинет, а также компьютер с подключением к сети интернет. Кроме того, так как вуз является музыкальным, а на занятиях

активно используются музыкальные фрагменты в виде песен, иллюстраций к монологам и диалогам, то в аудиториях необходимым является фортепиано.

Лицензионное программное обеспечение: Электронная библиотечная система «Библиороссика»; Лингафонный кабинет «Диалог-М» (16 мест); Информационная система «Музыкальная культура Сибири»; АИБС «МАРК-SQL» Internet. Лицензионный договор с ЗАО «НПО “ИНФОРМ-СИСТЕМА”» № 010/2011-М от 08.02.2011.